



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 25 May 2022 — No. 61

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lemay (Masson) made a statement to underline the work of the Association de la neurofibromatose du Québec.

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) made a statement to underline the retirement of Mr. Bob Harmidy, a server at Brasserie Le Manoir.

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to congratulate Ferme Les Cochons du Roy for its ranking at PIC Canada.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to denounce the use of tax evasion schemes.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to invite citizens to the unveiling ceremony of the work commemorating the Grande Corvée.

Mr. Ouellet (René-Lévesque) made a statement to congratulate the business Lefebvre Industri-AL, recipient of a Mercuriades award.

25 May 2022

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to pay tribute to Ms. Carole Longpré and the organization Escalé Famille Le Triolet.

Ms. Labrie (Sherbrooke) made a statement to invite the Government to take into account the opinion of young people on education.

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, she tabled the following:

A copy of a letter, dated 12 May 2022, to Mr. Roberge, Minister of Education, from students at École Mitchell-Montcalm in Sherbrooke, about the educational path.

(Sessional Paper No. 579-20220525)

Mr. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to underline the 20th ceremony held to award the Political Book Prize.

Ms. Grondin (Argenteuil) made a statement to congratulate the participants and organizers of the Espace Monarque et cie project.

At 9:52 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:05 a.m.

25 May 2022

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, moved that leave be granted to introduce the following bill:

38 An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions

The motion was carried.

Accordingly, Bill 38 was introduced in the Assembly.

Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, moved that leave be granted to introduce the following bill:

37 An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to housing

The motion was carried.

Accordingly, Bill 37 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Bonnardel, Minister of Transport, tabled the following:

The 2019–2023 strategic plan of the Ministère des Transports – March 2022 update;

(Sessional Paper No. 580-20220525)

25 May 2022

The report from the Minister of Transport on the application of the *Act respecting the Réseau de transport métropolitain* (exo);

(Sessional Paper No. 581-20220525)

The report from the Minister of Transport on the application of the *Act respecting the Autorité régionale de transport métropolitain*.

(Sessional Paper No. 582-20220525)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on granting financial support to businesses affected by rising fuel prices – Question No. 89, *Order Paper and Notices* of 14 April 2022;

(Sessional Paper No. 583-20220525)

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on health care workers' rights to practise – Question No. 95, *Order Paper and Notices* of 3 May 2022.

(Sessional Paper No. 584-20220525)

The President tabled the following:

The legislative enactments passed and the report on the order of initiative tabled at the 19th Legislature of the Young People's Parliament;

(Sessional Paper No. 585-20220525)

The legislative enactments passed at the 24th Legislature of the Student Parliament.

(Sessional Paper No. 586-20220525)

25 May 2022

Presenting Reports from Committees

Ms. Thériault (Anjou–Louis-Riel), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Culture and Education, which met on 15, 22, 24 and 29 March, on 5, 7 and 12 April and on 10, 11, 12 and 24 May 2022 for clause-by-clause consideration of Bill 9, An Act respecting the National Student Ombudsman. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 587-20220525)

Mr. Rousselle (Vimont), Committee Vice-Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which held public hearings on 24 May 2022 within the framework of special consultations on Bill 35, An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists.

(Sessional Paper No. 588-20220525)

Mr. Provençal (Beauce-Nord), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Health and Social Services, which met on 11, 12 and 24 May 2022 for clause-by-clause consideration of Bill 28, An Act to terminate the public health emergency. The report contains amendments to the bill, including an amendment to its title.

(Sessional Paper No. 589-20220525)

25 May 2022

Presenting Petitions

Ms. Hivon (Joliette) tabled the following:

The abstract of a petition on teachers' freedom of expression, signed by 2,068 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 590-20220525)

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) tabled the following:

The abstract of a petition on the equity requested between beneficiaries of the SAAQ and those of the CNESST, signed by 63 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 591-20220525)

Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé):

The abstract of a petition on a request to expand the in vitro fertilization program, signed by 696 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 592-20220525)

Ms. Labrie (Sherbrooke) tabled the following:

The abstract of a petition on increasing funding for school transportation, signed by 3,032 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 593-20220525)

25 May 2022

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Ms. Melançon (Verdun), together with Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Samson (Iberville), moved a motion on putting in place structuring measures to mitigate the effects of the labour shortage; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Ms. St-Pierre (Acadie), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly mark National Patriots' Day, held last Monday, on 23 May;

THAT it recall that the Patriots' fight was a fight for democracy;

THAT it recall that the Patriots' movement was primarily an emancipation movement;

THAT the National Assembly observe a minute of silence in memory of the Patriots who were hanged: Joseph-Narcisse Cardinal, Joseph Duquet, Pierre-Théophile Decoigne, François-Xavier Hamelin, Joseph-Jacques Robert, Ambroise Sanguinet, Charles Sanguinet, Amable Daunais, Charles Hindenlang, François-Marie-Thomas Chevalier de Lorimier, Pierre-Rémi Narbonne and François Nicolas.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

25 May 2022

At the request of Ms. Gaudreault, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Lecours, Minister for the Economy, Ms. David (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly recall that under the *Charter of the French language*, French is the language of work, commerce and business in Québec and that, accordingly, merchants have the right and are required to carry on their activities in French;

THAT it denounce all forms of reprisals or pressure that merchants exercising that right may experience;

THAT, lastly, the National Assembly support all merchants in Québec, especially those in the greater Montréal region, who have francophone economic vitality at heart.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, together with Ms. Sauvé (Fabre), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Richard (Duplessis), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly recognize that fostering intergenerational relations can help overcome the boundaries between generations;

25 May 2022

THAT it underscore that recent years have awakened consciences to the growing needs for solidarity;

THAT it highlight the major impact of intergenerational relations on improving physical and psychological health and on everyone's quality of life as well as the essential need to bind society with families and their communities;

THAT, lastly, the National Assembly officially recognize the third week of May as the Québec intergenerational week to raise awareness of and fight against ageism and isolation.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 35, An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 4, An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 32, An Act respecting academic freedom in the university sector.

25 May 2022

Ms. Gaudreault, Third Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Institutions shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved the passage of Bill 12, An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 12 was passed.

At 12:22 p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, and by leave of the Assembly, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

25 May 2022

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) moved:

THAT Bill 993, An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

The debate was adjourned in the name of Ms. Guillemette (Roberval).

Government Bills

Passage

Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, moved the passage of Bill 11, An Act to increase the supply of primary care services and to improve the management of that supply (*modified title*).

The debate was adjourned in the name of Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group.

At 6:30 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 26 May 2022 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

1105